

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：參訪)

2014 年台日經濟交流參訪考察計畫

服務機關：行政院農業委員會動植物防疫檢疫局

姓名職稱：動物檢疫組 謝耀清 組長

派赴國家：日本

出國期間：2014 年 9 月 1 日至 5 日

報告日期：2014 年 12 月 5 日

摘要

本參訪考察計畫係日本公益財團法人交流協會(以下簡稱交流協會)依據該會 2014 年度「邀請中堅指導者訪日計畫」，邀請行政院農業委員會動植物防疫檢疫局動物檢疫組謝耀清組長，於 2014 年 9 月 1 日至 9 月 5 日赴日參訪考察，藉與日本有關單位進行意見交流及實地參訪，以謀求增進對日本之瞭解，並加深臺日雙方廣泛的彼此交流為目的。本次參訪除由交流協會貿易經濟部明賀崇伸副長全程陪同實地參訪農林水產省動物檢疫所(橫濱本所)、農林水產省動物檢疫所畜產物檢疫課(動物檢疫所指定倉庫及橫濱港)、伊佐養鯉場、大日養鯉場株式會社、河田羽毛明和工場及 Doggy Foods 宗像工場等，並於交流協會東京本部由農林水產省消費安全局國際對策室熊谷法夫室長說明日本動物防疫體系、動物檢疫組織及防範動物疫病入侵之邊境檢疫，另由農林水產省消費安全局水產安全室久保寺聰之室長說明水產動物養殖現況、水產動物防疫體系、防範國外水產動物疫病入侵及輸出錦鯉檢疫證明書之核發等。藉由參訪並實地了解日方檢疫政策與實際檢疫作業，與日方相關單位進行詳細討論與溝通，有助於加速解決雙邊關切之重要檢疫議題，有效促進雙邊動物及動物產品貿易。

目 錄

摘要	1
目 錄	2
壹、前言	3
貳、行程紀要及參訪行程相片集錦.....	4
參、參訪心得	7
一、日本國家簡介	7
二、日本動物防檢疫體系	8
三、防範重要動物疫病入侵之管控措施.....	11
四、水產動物(觀賞魚蝦)之管控措施	15
五、動物產品(羽毛及犬貓食品)之管制措施	17
肆、結論與建議	18
伍、誌謝	19

附件 1 公益財團法人交流協會 2014 年 8 月 22 日第 109 號函

附件 2 交流協會經濟交流等招聘事業行程

壹、前言

日本係位於歐亞大陸以東，太平洋西部的島嶼國家，北與俄羅斯、西與北韓、南韓、中國、西南與臺灣、南與菲律賓隔海相望。溯及 1665 年清朝時期，臺灣與日本即進行稻米、鹿皮、蔗糖及中國之絲織品、棉布、銀、鉛、銅等買賣，雙方貿易已近 350 年之歷史，而日本政經文化背景與我國相近，並為 G7 先進國家。該國各項法規制度向為我國參考借鏡之對象，其所推動之動植物防檢疫及食品安全管理體系，在國際間享有良好聲譽。該國與我國雖有農畜產業之發展，惟應國內需求，均進口大量之農產品。

臺灣與日本均為島國且四面環海，農畜產業之發展模式相近，日本對重大動物傳染病之防治，例如口蹄疫、禽流感、狂犬病、牛海綿狀腦病及豬流行性下痢等，由中央機關、地方防疫機關及實驗室共同進行嚴密生物安全措施，包括疫病清除、移動管制、疫苗注射、實驗室確診等。且畜禽場配合政府之相關措施，即時清除疫病之危害。活動物輸入措施包括指定港埠、隔離檢疫等。另郵輪補給之檢疫，需經動植物檢疫合格始可開櫃補給，不合格者銷毀廢棄等作法均與我國相近。

本參訪考察計畫係交流協會依據該會 2014 年度「邀請中堅指導者訪日計畫」(附件 1)，邀請行政院農業委員會動植物防疫檢疫局動物檢疫組謝耀清組長赴日參訪考察，藉與日本有關單位進行意見交流及實地參訪，以謀求增進對日本之瞭解，並加深臺日雙方廣泛的彼此交流為目的。參訪時間自 2014 年 9 月 1 日至 9 月 5 日止，計 5 天 4 夜，並由交流協會提供來回機票、雇用翻譯人員及日本國內食宿交通保險等相關費用。

本次參訪考察重點包括該國動物防檢疫體系、動物及其產品檢疫業務、防範重要動物疫病入侵之管控措施、水產動物(觀賞魚蝦)及動物產品(羽毛及犬貓飼料) 輸出入管控措施等。希望藉由本次參訪並實地了解日方檢疫政策與實際檢疫作業，與日方相關單位進行詳細討論與溝通，將有助於彼此之貿易，並加速解決雙邊關切之重要檢疫議題，有效促進雙邊動物及動物產品貿易。

貳、行程紀要及參訪行程相片集錦

一、行程紀要(附件2)

- (一)2014年9月1日(星期一)：上午由臺北國際機場出發並抵達日本東京都羽田機場，下午前往交流協會東京本部與農林水產省消費安全局人員交流。夜宿東京都永田町。
- (二)2014年9月2日(星期二)：上午拜訪農林水產省動物檢疫所畜產物檢疫課，並參訪農林水產省動物檢疫所指定倉庫及橫濱港。下午拜訪農林水產省動物檢疫所(橫濱本所)，並參訪該所精密實驗室及動物隔離檢疫設施。夜宿新潟縣長岡市。
- (三)2014年9月3日(星期三)：前往新潟縣小千谷市伊佐養鯉場及大日養鯉場株式會社參訪，並與全日本錦鯉振興會西脇秀夫事務局長、新潟縣農林水產部水產課前介雄主任及新潟縣內水面水產試驗場病理環境課佐藤將課長進行意見交流。夜宿三重縣松阪市。
- (四)2014年9月4日(星期四)：前往三重縣多氣郡河田羽毛明和工場參訪，並與農林水產省動物檢疫所中部空港支所名古屋出張所小岩井正博所長進行意見交流。夜宿福岡縣博多區。
- (五)2014年9月5日(星期五)：上午前往福岡縣宗像市Doggy Foods 犬貓食品生產工廠參訪，並與農林水產省消費安全局動物衛生課森垣孝司課長補佐進行意見交流。下午自福岡縣福岡機場啟程飛抵桃園國際機場。

二、參訪行程相片集錦



圖1. 在交流協會東京本部聽取消費安全局動物衛生課國際衛生對策室長熊谷法夫及水產安全室長久保寺聰簡報，並進行意見交流

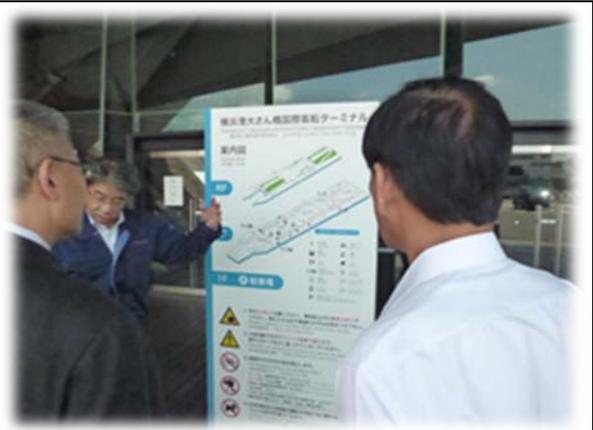


圖2. 農林水產省動物檢疫所檢疫部畜產物檢疫課藤澤真一課長解說橫濱港郵輪檢疫作業程序



圖3. 參訪橫濱港輸入動物產品檢疫區，並由檢疫人員解說檢疫作業情形



圖4. 參訪橫濱動物檢疫所指定倉庫輸出動物產品檢疫區，並由檢疫人員解說檢疫作業情形



圖5. 參訪農林水產省動物檢疫所精密儀器實驗室，並由實驗室人員解說操作流程



圖6. 伊佐養鯉場負責人伊佐光德解說錦鯉池水質監測及生物安全管理作業



圖7. 在新潟縣錦鯉發源地與西脇秀夫事務局長、前介雄主任及佐藤將課長合影



圖8. 參訪Doggy Foods 宗像工場犬貓食品加工製造情形，工廠清潔明亮

參、參訪心得

一、日本國家簡介

日本係位於歐亞大陸以東，太平洋西部的島嶼國家，由 3 個弧狀群島（日本列島、琉球群島、伊豆-小笠原群島）組成。其中北海道、九州、本州及四國等四大島土地面積佔日本全國土地面積的 99.37%。在地理位置上，日本北與俄羅斯、西與北韓、南韓、中國、西南與臺灣、南與菲律賓隔海相望。日本國土狹長，南北總長 3,800 公里，其國土面積約 37.8 萬平方公里，其中 75% 屬山地丘陵地帶，因此森林覆蓋率高，但卻不適合農耕，耕地面積僅佔日本國土的 11.1%。因此日本人口多集中在沿海地區，總人口數逾 1.2 億，是世界上人口數量第 10 大國家。

日本為君主立憲國家，行政機關組織為內閣制，政府首長為內閣總理大臣（首相）由議會選舉產生。日本劃分為 47 個一級行政區，稱為「都道府縣」，分別為一都、一道、二府、四十三縣。都道府縣下的行政區劃為市町村，此外還有郡、支廳、區、特別區等行政單位。日本政府行政機關是以內閣總理大臣（首相）為首的「1 府 12 省廳」，包括內閣府、總務省、法務省、外務省、財務省、文部科學省、厚生勞動省、農林水產省、經濟產業省、國土交通省、環境省、防衛省和警察廳等，日本政府行政機關之核心機構數量為世界主要發達國家中最少的。

日本的農業實行小型機械化，單位耕地產量世界第一。日本的稻米主要在日本海沿岸地區和東北地方生產，自給有餘，而越光米、富士蘋果等農產品均聞名於世界。日本政府的農業政策除確保國內糧食穩定供應外，也推動農業現代化，讓農民收入穩定。日本是世界第二大漁業資源生產國，捕魚技術和捕魚量居世界前列。日本的森林覆蓋率高達 65% 以上，是世界上森林覆蓋率最高的國家之一，但由於林業主要著重於保護生態環境，因此工業上使用的木材大多使用進口資源，是世界上進口木材最多的國家。此外，日本是世界上填海造陸面積最大的國家之一，約有 0.5% 的國土面積來自填海。

另依據 2013 年日本農林水產省統計資料顯示，日本畜牧產業其乳牛飼養場 1 萬 9 千場，共 142 萬頭；肉牛飼養場數 6 萬 1 千場，共約 264 萬頭；豬隻飼養場 5 千 5 百場，共約 968 萬頭；蛋雞飼養場 2 千 6 百場，

共約 1 億 7 千萬隻；肉雞飼養場 2 千 4 百場，共約 1 億 3 千隻。日本為我國公告之口蹄疫、牛接觸傳染性胸膜肺炎、非洲豬瘟及新城病非疫區，但為牛海綿狀腦病發生國家。源自我國核准之生產設施屠宰生產之日本豬肉，可依據我國「偶蹄類動物肉類之輸入檢疫條件」輸臺。

二、日本動物防檢疫體系

(一) 日本動物防疫檢疫體系

1. 日本農林水產省(Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, MAFF) 為動物傳染病預防與控制之中央主管機關。MAFF 與動物衛生研究所(National Institute of Animal Health)，以及縣政府之家畜保健衛生所(Livestock Hygiene Service Center, 全日本共 171 所)和其他相關機關共同合作，以維護日本境內農畜生產環境安全。(如圖 9)

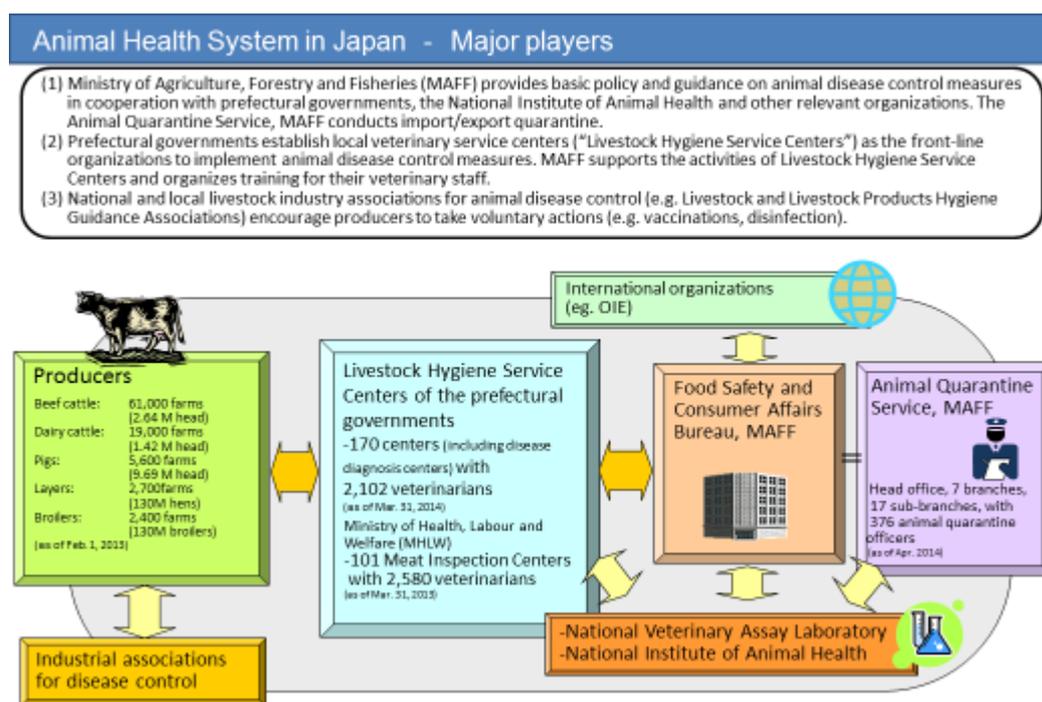


圖 9. 日本動物防疫體系(由農林水產省消費安全局資料重製)

2. 日本農林水產省下轄動物檢疫所(Animal Quarantine Service)，負責輸出入動物及動物產品檢疫業務。動物檢疫所組織分布如圖 10，摘述如下：

- (1) 該所隸屬日本農林水產省，主要任務是防止國外傳染病入侵，增進畜產業發展並改善公眾健康。總部位於橫濱，下轄企劃管理部、總務部、檢疫部及精密檢查部等 4 個部門，成田、羽田空港、中部空港、關西空港、神戶、門司、沖繩等 7 個支所，17 個出張所，5 個分室；管轄範圍遍及全日本機場及港口。
- (2) 該所人員學歷背景主要為獸醫或畜牧(動物科學)學科，2014 會計年度約有 394 員工。
- (3) 口蹄疫、高病原性禽流感及狂犬病等重大動物傳染病，皆造成產業鉅大影響並且危害人類健康。以 2010 年 4 月宮崎縣爆發口蹄疫為例，撲殺近 30 萬頭牛，造成顯著的經濟損失與衝擊。
- (4) 由於運輸科技的發達，縮短了各國間距離，同時也增加傳染病入侵風險，因此動物檢疫所於日本所有的機場及港口均設有檢疫站，藉以阻絕海外傳染病入侵，確保食品供應安全、提升畜產業發展及維護公眾健康。

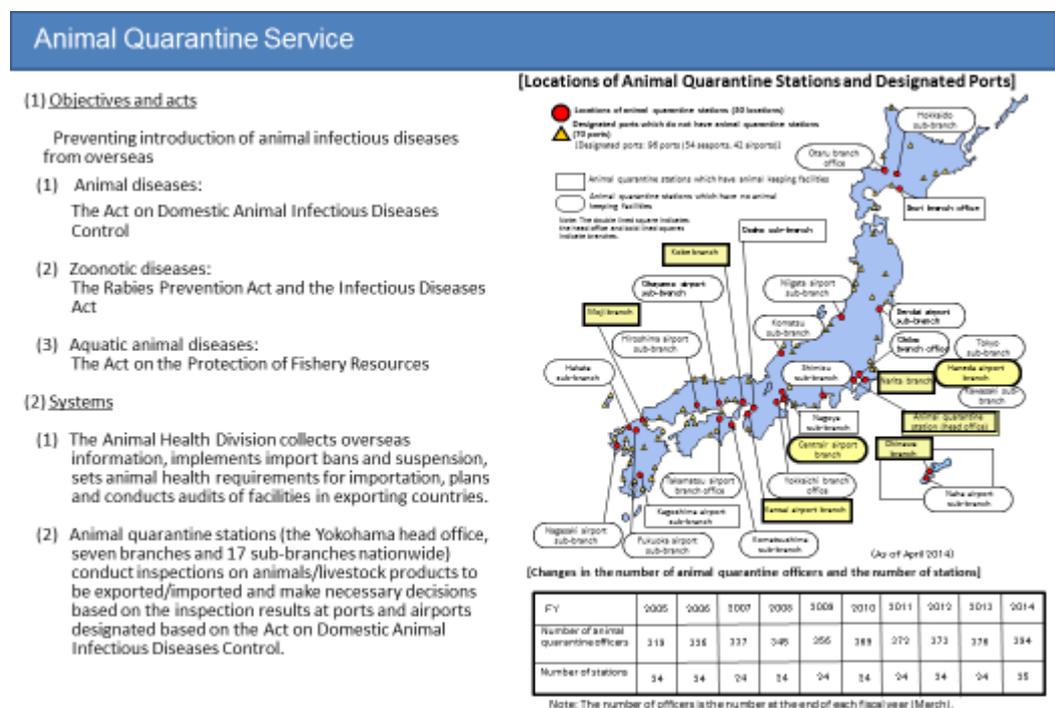


圖 10. 日本動物檢疫所分布圖(由農林水產省消費安全局資料重製)

(二) 動物檢疫法規及其運作方式 (如圖 11)，摘述如下：

1. 動物檢疫法規包括「動物傳染病防治法」(日文：家畜伝染病予防治法；英文：The Act on Domestic Animal Infectious Diseases Control)、 「狂犬病預防法」(日文：狂犬病予防治法；英文：Rabies Prevention Law)、 「漁業資源保護法」(日文：水産資源保護法；英文：Fishery Resources Protection Law)等 3 項。
2. 活動物輸入檢疫作業分為臨船(臨機)檢查(Shipboard or aircraft onboard inspection)及繫留檢查(Quarantine inspection)，經綜合評估判斷後，檢疫合格者放行，不合格者退運或銷燬(進行病理學檢查)。目前日本禁止輸入之活動物種類有: 鼬獾、浣熊、果子狸及蝙蝠等。
3. 對於動物產品輸入採取的檢疫方式，係先透過雙邊官方簽定進口要求(Import requirements)後，指定輸出國生產設施、港口及檢查場所；輸出國由官方檢疫機關簽發健康證明書並執行出口檢查，輸入者申請進口檢查，輸入時於指定檢查場所執行書件審查、貨物檢查及精密檢查，經綜合評估判斷後有三種處理方式：合格放行、檢疫處理後合格放行、不合格退運或焚化銷燬。

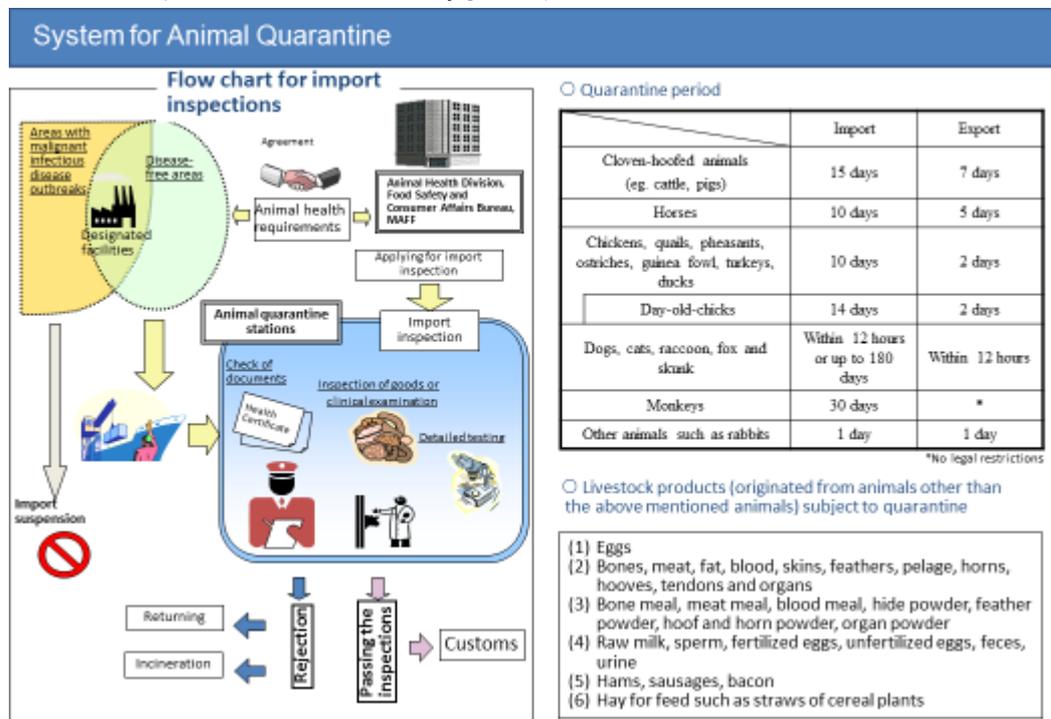


圖 11. 日本動物檢疫體系(由農林水產省消費安全局資料重製)

三、防範重要動物疫病入侵之管控措施

(一) 防止口蹄疫(FMD)入侵之邊境檢疫 (如圖 12)

日本宮崎縣 2010 年 3 月爆發 FMD 疫情，此為日本近十年內首度發生之 FMD 疫情。為控制疫情，撲殺 292 飼養場內 21 萬頭牛隻，並採取疫苗緊急接種 8 萬 7 千頭牛。疫情順利於同年 7 月獲得控制。

為加強防範 FMD 入侵，日本於機場、港口加強入境旅客檢疫業務，包括具警示語之宣導單張及海報張貼等，鞋底消毒措施、提高檢查頻率、詢問旅客並以檢疫犬強化入境旅客行李檢疫作業。

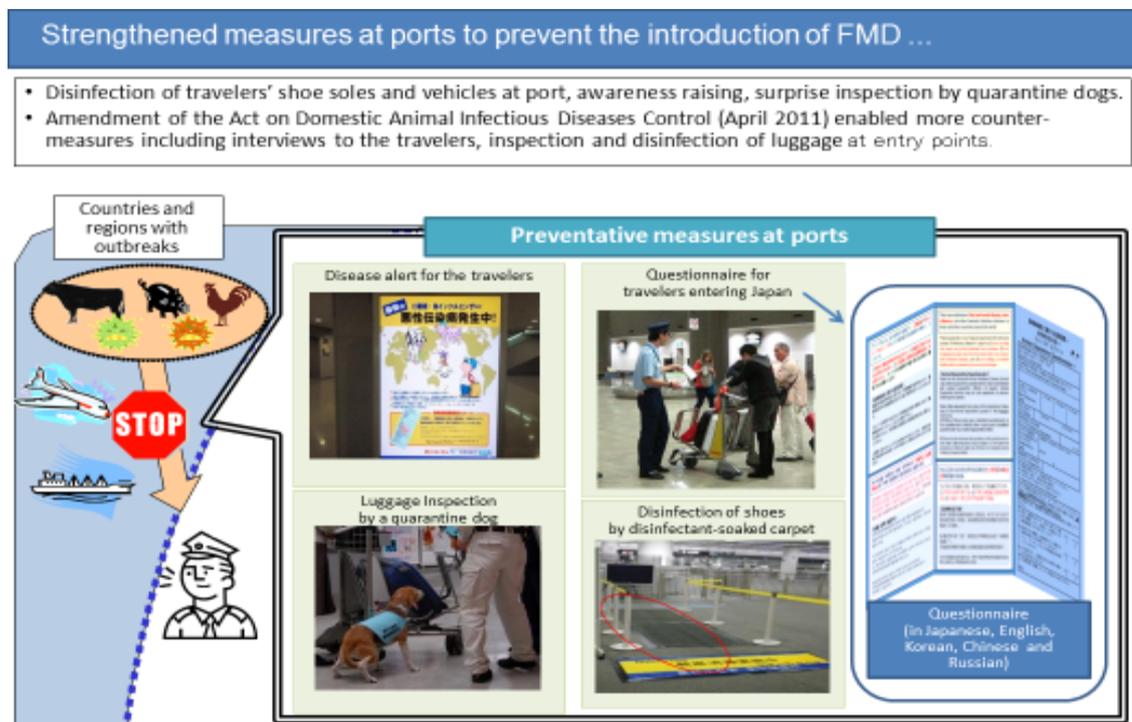


圖 12. 防止口蹄疫入侵之邊境檢疫(由農林水產省消費安全局資料重製)

(二) 防範禽流感發生之管控措施 (如圖 13)

日本禁止高病原性禽流感發生國家輸入家禽及禽類產品，且自 2004 年 2 月起，高病原性禽流感疫區之寵物鳥亦禁止輸入日本。為防止禽流感入侵，日方採取以下措施：積極蒐集海外疫情資訊、建立邊境管制措施、監控家禽及野鳥及建立早期偵測系統。另外強化家禽飼養場之生物安全管理，並建立危機處理機制(包括疾病控制之演習、緊急因應措施等)，亦建置有可迅速控制疫情之機制(撲殺、移動管制作業，消毒清潔措施等)。

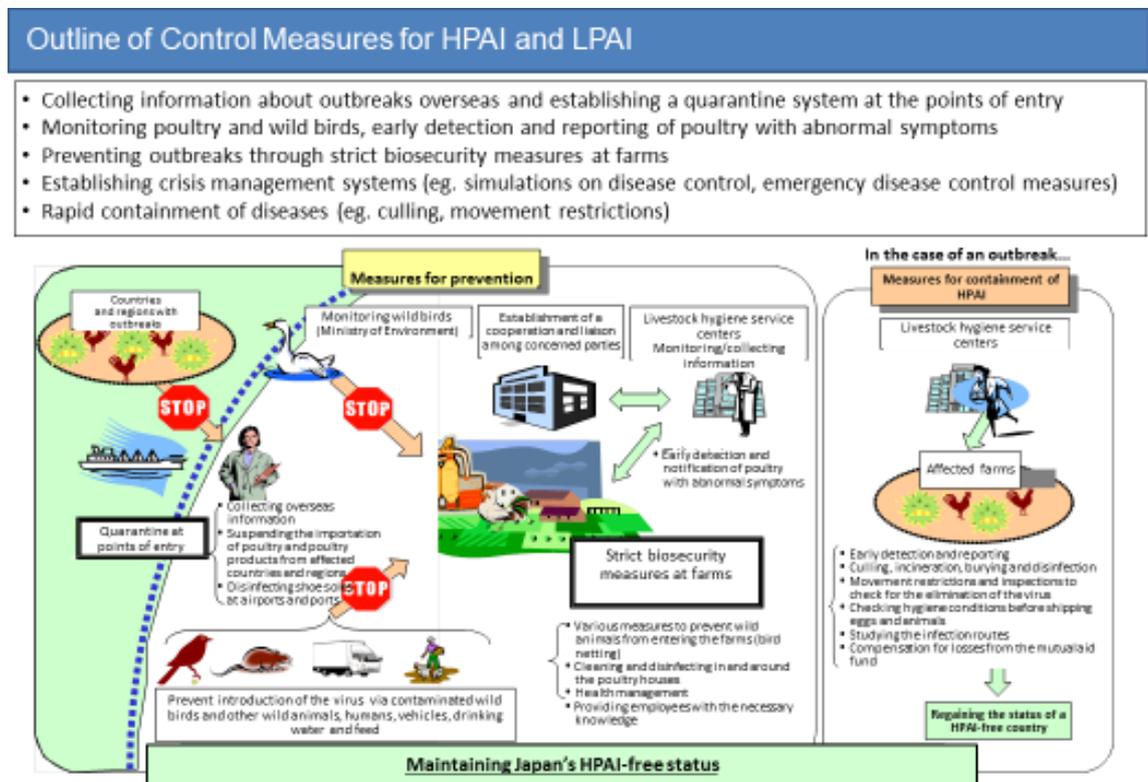


圖 13. 防範禽流感發生之管控措施(由農林水產省消費安全局資料重製)

(三) 防止狂犬病入侵之邊境檢疫 (如圖 14)

日本境內最後一例人與犬之狂犬病疫情發生於 1956 年，最後一例貓之狂犬病情發生於 1957 年，迄今均無新病例。日本狂犬病之主管機關為 MAFF 及厚生勞動省 (Ministry of Health, Labor and Welfare, MHLW)。其共通之法規為狂犬病防治法、藥事法(Pharmaceutical Affairs Law)。另 MAFF 的動物傳染病預防法，以及 MHLW 的「有關感染症預防及患者醫療照顧的法律」(日文：感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律；英文：Law Concerning Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients of Infections)亦規範狂犬病之預防與控制。狂犬病防治法所規範的範圍包括狗、貓、狐、浣熊與臭鼬，法條內容包括境內控管措施與輸出入檢疫規定。

輸入檢疫方面，日本 2011 年輸入犬隻共約 7 千隻，貓約 1 千 6 百隻。日本認定之狂犬病非疫區有冰島、紐西蘭、澳大利亞、夏威夷、關島、斐濟等 6 國家(地區)。從上述地區輸入之犬、貓、狐、浣熊、臭鼬，僅需植入晶片、檢附檢疫證明書及 6 個月以上之居住證明，即可於輸入前 40 天之前申請輸入許可後輸日。若源自其他地區之前述動物，另需於輸入前 180 天之前採血檢測狂犬病抗體力價，輸入後隔離確認是否感染狂犬病或鈎端螺旋體(12 小時至 180 天)。輸出檢疫方面，輸出前 7 天內申請輸出許可，並依據目的地國家規定辦理輸出檢疫。

Import quarantine on dogs and other any animals

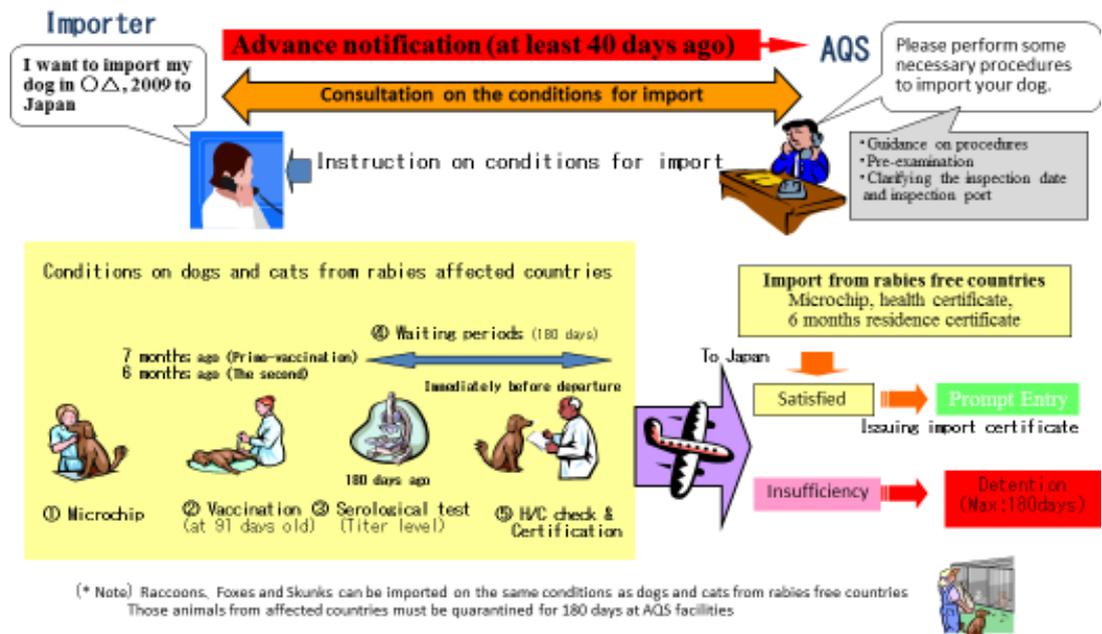


圖 14. 防止狂犬病入侵之邊境檢疫(由農林水產省消費安全局資料重製)

(四) 在日本發生之豬流行性下痢(PED)

日本自 1980 年起即有零星發生之 PED 病例，1995 年日本將 PED 列為應通報疾病，2013 年 10 月沖繩縣爆發 PED 疫情並擴大至其他九州地區，2014 年 4 月疫情達到高峰，同年 6 月起疫情始減緩。此次疫情影響日本 38 縣(全日本共 47 縣)，影響飼養場共 816 場，發病豬隻共約 122 萬頭，死亡豬隻約 37 萬頭。

對於 PED 疫情，日本對策為強化生物安全措施、建議使用疫苗，以及進行流行病學調查，共花費 350 萬美金於屠宰場、飼養場建置消毒措施及購買消毒藥劑。在使用疫苗方面，雖疫苗廠實驗顯示可將死亡率由 80% 降低至 30%，惟因生物安全措施不佳，以及疫苗覆蓋率僅約 10%(2013 年統計數字)，以致成效不彰。日本未來將建置 PED 之全面性規範，鼓勵疫苗廠增加疫苗產量，提高緊急疫苗儲備量，加強主動監測，以有效防範 PED 疫情。

四、水產動物(觀賞魚蝦)之管控措施

(一) 日本漁業現況

1. 日本周圍海域有寒流、暖流經過，漁業資源豐富。依據 MAFF 統計資料，日本 2012 年漁獲共 484 萬公噸，其中海洋漁撈捕獲 373 萬噸，海洋養殖產量 104 萬噸，淡水漁撈捕獲 3.3 萬噸、淡水養殖產量 3.4 萬噸。
2. 海洋養殖之重量統計方面，42% 為海藻(seaweed)，34% 為扇貝、生蠔等貝類，24% 為黃鰭鮪、真鯛、鮭魚等魚類。
3. 淡水養殖之重量統計方面，51% 為鰻魚(1 萬 7 千公噸)、其餘為鮭魚、香魚及鯉魚等淡水魚。

(二) 水產動物防檢疫體系 (如圖 15)

1. 權責機關為 MAFF、縣政府及水產動物疾病實驗室、國立水產研究所(National Research Institute of Aquaculture, NRIA)及漁業研究署 (Fishery Research Agency, FRA)。另有日本漁業資源保護協會(Japan Fisheries Resource Conservation Association, JFRCA)等民營協會組織，摘述如下：
 - (1) MAFF 為水產疾病防治之中央權責機關，負責制定相關規定，核發輸入許可、進行疾病監測計畫、提供縣政府技術與經費支持。另 MAFF 依據 OIE 規範通報疾病，協助參與水生動物衛生法典之修訂。
 - (2) NRIA 及 FRA 負責重要水生動物疾病之確診並進行相關研究、協助訂定相關法規與檢測技術、研發水生動物疾病藥品與疫苗，有些為 OIE 參考實驗室。
 - (3) JFRCA 為認證之機構，在 MAFF 協助下辦理相關研討會以提供教育訓練，以支援地方政府及動物檢疫所執行輸出水產品檢驗及水生動物疾病監測計畫。
2. 執行水產動物疾病防治之法源係依據「確保水產永續經營法」(The Law to Ensure Sustainable Aquaculture Production)。若飼養場疑似發生水產動物疾病，飼主須通報縣政府，縣政府派員現場訪視，採樣送 NRIA 檢驗並通報 MAFF。若檢測結果為陽性，MAFF 指示縣政府採

取必要管制措施，以防止疫病擴散。

3. 水產動物輸入檢疫，針對漁業資源保護法規範輸入水產動物之檢疫程序。應施檢疫水生動物及感受性疾病有鯉魚(鯉魚春天毒血症，Spring Viraemia of carp, SVC) 鯽魚、鱧魚、鱮魚、草魚、青魚(SVC)、鮭魚卵及幼鮭(病毒性出血性敗血症，Viral Hemorrhagic Septicemia, VHS、傳染性造血組織壞死症，Epizootic hematopoietic necrosis, EHN、魚類立克次體症 Piscirickettsiosis, 腸紅嘴病 Enteric redmouth disease, ERM)，及對蝦苗(larvae of Penaeus)等。
4. 輸入之水產動物抵達日本後，於動物檢疫分所進行輸入檢疫，確認文件符合要求後核發輸入許可，當場或送至指定設施後採樣送檢，檢驗不合格者退運或銷燬。



圖 15. 水產動物防檢疫體系(由農林水產省消費安全局資料重製)

(三) 日本錦鯉輸出計畫(Nishikigoi export program)

MAFF 參照 OIE 規範，設置錦鯉養殖場註冊系統，養殖場應有完善生物安全措施，且僅飼養錦鯉，每年受檢測兩次指定疾病，連續兩年內為陰性後，向縣政府提出註冊申請。縣政府派員實地訪視後，將

報告提交 MAFF 評估是否准許註冊。錦鯉輸出時，養殖場向縣政府或其授權機構提出申請，經檢測疾病為陰性後，由縣政府漁業部門開具合法輸出證明書。

(四) 我國與日本水產動物輸出入現況比較

我國輸出至日本之水產動物，自 2012 年及 2013 年輸出總重量分別為 170 公斤及 5,642 公斤，日本的主要輸入港站為東京、大阪及福岡等，水產動物主要為非洲慈鯛、血鸚鵡及貿易中轉的南美洲魚類等。我國輸出之水產動物主要供應東南亞區域且種類與日本多有重疊，供應國為新加坡、印尼或泰國。統計自日本輸入我國之水產動物，在 2013 年及 2014 年 1 至 11 月底之總重量分別為 116 公斤及 1,543 公斤，主要為金魚及錦鯉。

五、動物產品(羽毛及犬貓食品)之管制措施

日本為我國水洗羽毛(含羽絨)主要輸出國之一，經查 2011 年及 2012 年，日本為我國羽毛輸出量第 4 大國，至 2013 年更躍升為第 3 大國，在 2012 年及 2013 年羽毛及其製品輸出量分別為 1,782 公噸及 1,708 公噸。羽毛係經水洗處理程序後，再以攝氏 120 度之蒸氣並維持 30 分鐘以上之處理，經本局轄區分局同仁確定檢疫處理完備後，核發檢疫證明書隨貨輸往日本。目前日本並未就羽毛輸入日本訂定相關法令規範，僅需以現有貿易模式輸入即可。

另本次參訪由農林水產省消費安全局動物衛生課森垣孝司課長補佐陪同參訪經我國核准輸臺之生產工廠 Doggy Foods Co., Ltd，該工場頗具規模且廠區非常整齊清潔，並獲知該工廠有擴廠規劃，新的生產線仍需向我國提送資料進行審查。經查 2012 年及 2013 年自日本輸入之犬貓食品各年分別為 153 公噸及 204 公噸，而我國輸往日本之犬貓食品，2012 年及 2013 年之輸出量分別為 90 公噸及 25 公噸，目前日本並未就犬貓食品輸入日本訂定相關法令規範，僅需以現有貿易模式輸入即可。

肆、結論與建議：

- 一、我國現行之動物防疫檢疫體系與日本相仿，在日本之中央主管機關為農林水產省(MAFF)，地方動物防疫機關為家畜保健衛生所，而我國之中央主管機關為行政院農業委員會(COA)，地方動物防疫機關為直轄市及縣市政府所屬之動物疾病防疫機關，兩國皆有國家級實驗室及動物衛生研究所協助動物傳染病之確診，且畜禽場配合政府相關措施，即時清除疫病之危害。
- 二、為防範口蹄疫、禽流感及狂犬病入侵之邊境管制措施包括:公告疫病發生國家，在機場設有消毒毯、檢疫犬隊協助檢疫，活動物需經由指定港埠並有隔離檢疫之規範。惟針對狂犬病之把關，來自狂犬病非疫區犬貓，若符合進口規定者即核發輸入檢疫證明書放行；來自狂犬病疫區犬貓，依不同的樣態進行 12 小時至 180 天隔離檢疫。其犬貓自狂犬病非疫區輸入規定，與我國需隔離 21 天且賡續辦理 3 個月追蹤檢疫，此做法較我國現行措施寬鬆。
- 三、日本郵輪檢疫方式係比照輸入規定辦理，與我國做法相同。對於動物產品輸入日本之檢疫措施，經貿易雙方簽訂進口條件(Import requirements)後，產品於輸出國指定生產設施生產，由官方檢疫機關執行出口檢查並簽發相關檢疫或健康證明書。動物產品輸入時於指定檢查場所針對貨證查核比對及精密檢查，其檢疫作業環境較我國目前在貨櫃場檢疫環境相對良好。
- 四、我國現行輸出入水產動物，輸出作法與日本相同，包括年度監測計畫、業者自願參與計畫之執行、輸出前採樣檢查疫病、核發檢疫證明書等。為因應政府預算不足之困境，輸出監測計畫可逐步朝向使用者付費方式辦理。
- 五、日本並未就羽毛及犬貓食品輸入該國訂定相關法令規範，對於已與日本有貿易之產品，得依現行符合 WTO、OIE 等國際組織之貿易模式輸日即可。我國對動物產品訂定有相關檢疫條件，包括犬貓食品之輸入檢疫條件、乾動物產品之輸入檢疫條件等，提供日方參考。

伍、誌謝

本次參訪共拜訪 5 個機關單位，2 場錦鯉養殖場、1 場羽毛加工廠及 1 場犬貓食品工廠，路程途經本州、四國及九州等三大島，感謝交流協會台北事務所經濟部末口忠義主任及張云馨小姐協調溝通行程安排。在日本期間，感謝交流協會貿易經濟部明賀崇伸及翻譯星淑玲小姐全程陪同，以及相關人員詳細解說及熱情接待；感謝我國駐日經濟文化代表處經濟組林榮貴秘書陪同數日後再前往協同我國牛肉生產設施查核團執行查核工作。另感謝交流協會提供本次參訪經費及本局長官的支持和本組同仁的協助，使得本次參訪得以順利圓滿，謹獻上我由衷的感謝與祝福。

第 109 號

2014 年 8 月 22 日

行政院農業委員會動植物防疫檢疫局

公益財團法人
交流協會台北事務所



主 旨：日本交流協會擬於 2014 年度「邀請中堅指導者訪日計畫」項目，邀請行政院農業委員會動植物防疫檢疫局 謝耀清動物檢疫組長訪日交流。專此敬邀，倘蒙惠准成行，是所至盼。

說 明：

- 一、 受 邀 者：謝耀清 行政院農業委員會動植物防疫檢疫局動物檢疫組長
- 二、 訪日時間：2014 年 9 月 1 日至 9 月 5 日（預計 5 天 4 夜）
- 三、 相關費用：交流協會提供（1）來回機票（2）雇用翻譯人員（3）日本國內食宿、交通、保險
- 四、 同意隨行者以自費方式同行。

正 本：行政院農業委員會動植物防疫檢疫局

副 本：亞東關係協會

謝耀清動物檢疫組長 行程(案)

103/8/19

月	日	時間	日期	交通方式	備註	聯絡窗口等
9	1	7:45 11:45	搭機(台北松山→羽田)			※動物衛生課窗口
		12:34 13:15	移動(羽田→霞之關)			
			午餐、辦理住房手續(時間允許範圍內)			
		15:00 17:00	農林水產省動物衛生課		出席人員:熊谷室長、珠玖補佐、森垣補佐、水産安全室	
		18:30 20:30	晚宴、住宿(東京)		農水省、代表處出席人員確認中	
9	2	8:23 9:03	移動(東京→馬車道)	J R東海道本線(東京→橫濱) みなとみらい線(橫濱→馬車道)		※動物衛生課窗口
		9:30 11:30	動物檢疫所畜産物檢疫課(橫濱港)		同行人員:動物檢疫所	
		11:40 12:30	午餐			
		12:41 12:50	移動(櫻木町→根岸)	J R根岸線(櫻木町→根岸)或計程車		
		13:00 15:00	動物檢疫所橫濱本所		同行人員:動物檢疫所	
		15:20 17:59	移動(根岸→浦佐)	J R根岸線・京浜東北線(根岸→東京) 新幹線(東京→浦佐)		
		18:15 19:15	晚餐			
		19:24 19:50	移動(浦佐→小千谷)	J R上越線(浦佐→小千谷)		
		住宿(小千谷)				
9	3	8:30 9:00	移動(小千谷內)	計程車		新潟縣小千谷市 【聯絡窗口】 新潟縣農林水産部水産課 内水面係 承辦:前雄介 TEL:025-280-5315 FAX:025-283-0361
		9:00 11:00	觀賞魚養殖場		同行人員:新潟縣廳	
		11:30 12:30	午餐			
		12:48 18:49	移動(小千谷→松阪)	J R上越線(小千谷→浦佐) 新幹線(浦佐→東京→名古屋) 近鐵特急(名古屋→津) 近鐵急行(津→松阪)		
			晚餐、住宿(松阪)			
9	4	8:37 8:50	移動(松阪→齋宮)	近鐵山田線(松阪→齋宮) 計程車	從齋宮車站搭乘計程車約20分鐘	※動物衛生課窗口 三重縣多氣郡明和町大字 山大淀3255 【聯絡窗口】 承辦 佐藤正巳 職稱 河田FEATHER(株)經營管理部防疫業務 Leader TEL:052-301-1531 FAX:052-301-1532
		9:30 11:30	河田FEATHER明和工場		同行人員:動物檢疫所(小岩井名古屋出張所長)	
		12:00 13:00	午餐			
		13:30 18:34	移動(齋宮→博多)	近鐵山田線(齋宮→松阪) Vista Car(松阪→鶴橋) J R大阪環狀線(鶴橋→大阪) J R京都線(大阪→新大阪) 新幹線(新大阪→小倉)		
9	5	8:49 9:24	移動(博多→宗像)	J R鹿兒島本線快速(博多→東郷) 計程車	從東郷車站搭乘計程車約20分鐘	福岡縣宗像市光岡240-3 【聯絡窗口】 一般社團法人 寵物食品協會 事務局長 相馬 薫 TEL:03-3526-3212 FAX:03-3526-0270 E-mail: soumak@petfood.or.jp
		10:00 12:00	Doggy Foods宗像工場(可接待時間為9-12點)		同行人員:動物衛生課(森垣補佐)	
		12:30 13:30	午餐			
		13:53 14:22	移動(宗像→博多)	計程車 J R鹿兒島本線快速(東郷→博多)		
		16:05 16:10	移動(博多→福岡機場)	福岡地下鐵機場線		
		18:05 19:20	搭機(福岡→桃園)			

行政院農業委員會動植物防疫檢疫局

出版品編號：BAPHIQ 109-103-02-043